



CRNA GORA  
Državna komisija za kontrolu postupaka javnih nabavki  
Broj: UP.0903- 269/2-2015  
Podgorica, 09.06.2015.g.

Državna komisija za kontrolu postupaka javnih nabavki, na osnovu člana 132 stav 1 i stav 3 tačka 2 i člana 135 stav 2 Zakona o javnim nabavkama ("Sl. list CG", broj 42/11), u postupku po žalbi "Tehnoinženjering - Šljivančanin" DOO Podgorica od 08.04.2015.g. izjavljenoj protiv Odluke Javnog preduzeća za upravljanjem morskim dobrom Crne Gore broj 0204-154/9 od 27.03.2015.g. o izboru najpovoljnije ponude, na sjednici održanoj 08. i 09.06.2015.g., donijela je dana 09.06.2015.g.

#### RJEŠENJE

1. Usvaja se žalba "Tehnoinženjering - Šljivančanin" DOO Podgorica od 08.04.2015.g. pa se poništava Odluka Javnog preduzeća za upravljanjem morskim dobrom Crne Gore broj 0204-154/9 od 27.03.2015.g. o izboru najpovoljnije ponude, a po službenoj dužnosti se poništavaju Zapisnik o pregledu, ocjeni i vrednovanju ponuda broj 0204-154/7 od 25.03.2015.g. i Izvještaj o postupku javne nabavke broj 0204-154/8 od 25.03.2015.g. i predmet vraća na ponovni postupak i odlučivanje.
2. Ukazuje se Javnom preduzeću za upravljanjem morskim dobrom Crne Gore da je u postupku javne nabavke po Pozivu broj 0204-3111/3 od 26.12.2014.g. za otvoreni postupak javne nabavke počinilo bitnu povredu zakona iz člana 134 tačka 7 Zakona o javnim nabavkama.
3. Nalaže se Javnom preduzeću za upravljanjem morskim dobrom Crne Gore da u ponovnom postupku otkloni nepravilnost na koju mu je ukazano tačkom 3 ovog rješenja i da u roku od osam dana od dana dostavljanja ovog rješenja donese zakonitu odluku i o tome obavijesti Državnu komisiju za kontrolu postupaka javnih nabavki u roku od tri dana od dana donošenja odluke.
4. Naknada za vođenje postupka biće vraćena podnosiocu žalbe nakon pravosnažnosti ovog rješenja.

#### Obrazloženje

U postupku javne nabavke po Pozivu broj 0204-3111/3 od 26.12.2014.g. za otvoreni postupak javne nabavke kancelarijskog namještaja, Javno preduzeće za upravljanjem morskim dobrom Crne Gore, kao naručilac, je donijelo Odluku broj 0204-154/9 od 27.03.2015.g. o izboru najpovoljnije ponude kojom je kao najpovoljnija izabrana ponuda ponuđača "Grand - Design" DOO Podgorica, a ponuda ponuđača "Tehnoinženjering - Šljivančanin" DOO Podgorica ocijenjena kao ispravna i vrednovana kao drugorangirana.

"Tehnoinženjering – Šljivančanin" DOO Podgorica, kao ponuđač, je dana 08.04.2015.g. izjavio Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javnih nabavki žalbu protiv naprijed navedene Odluke naručioca u kojoj, u bitnom, ističe da je ponuđač "Grand – Design" DOO Podgorica u svojoj ponudi naveo da nudi proizvode proizvođača "Office furniture" Italija, što u prevodu znači kancelarijski namještaj i predstavlja opšti naziv za proizvođače kancelarijskog namještaja u Italiji i da se na osnovu ovog podatka ne može identifikovati od kojeg konkretno proizvođača nudi proizvode, kao i da je ovaj ponuđač u objašnjenju ponude samo naveo web adresu, što znači da nije dao nikakav novi dokaz kojim bi dokazao od kojeg proizvođača nudi proizvode. Žalilac u konačnom ističe da ponuđač "Grand – Design" DOO Podgorica u svojoj ponudi nije dostavio originalnu specifikaciju proizvođača, niti prevod ovjeren od strane ovlaštenog prevodioca, kako je to traženo Pozivom za javno nadmetanje i Tenderskom dokumentacijom, pa predlaže da se izjavljena žalba usvoji.

Javno preduzeće za upravljanje morskim dobrom Crne Gore, kao naručilac, je dana 23.04.2015.g. dostavilo Državnoj komisiji spise predmetne javne nabavke i odgovor na izjavljenu žalbu u kojem, u bitnom, ističe da je ponuđač "Grand – Design" DOO Podgorica dostavio ponudu sa specifikacijom proizvođača, jediničnim cijenama i fotografijama robe, te je dostavio opis ponuđenog proizvoda pojedinačno, što znači da je odgovorio zahtjevima koji su traženi tehničkom specifikacijom. Naručilac u konačnom ističe da Pozivom za javno nadmetanje nije tražen prevod ovjeren od strane ovlaštenog prevodioca, pa predlaže da se izjavljena žalba odbije kao neosnovana.

U postupku po izjavljenoj žalbi, Državna komisija je izvršila uvid u istu, odgovor na žalbu, pobijanu Odluku i ostale spise predmetne javne nabavke i utvrdila sljedeće.

Ispitujući osnovanost žalbenog navoda žalioaca da ponuđač "Grand – Design" DOO Podgorica u svojoj ponudi nije dostavio originalnu specifikaciju proizvođača, niti prevod ovjeren od strane ovlaštenog prevodioca, kako je to traženo Pozivom za javno nadmetanje i Tenderskom dokumentacijom, Državna komisija je uvidom u spise predmeta utvrdila da je tačkom VI Poziva za javno nadmetanje i Prilogom II Tenderske dokumentacije predviđeno: " ... Ispunjenost uslova stručno – tehničke i kadrovske osposobljenosti u postupku javne nabavke, dokazuje se dostavljanjem dokaza, i to: 1. Dostaviti opis robe i fotografiju robe koje su predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost ponuđač obavezan potvrditi, ukoliko to naručilac zahtijeva. Pod opisom robe podrazumijeva se dostavljanje proizvođačke specifikacije za robu pod brojem 1 do 6. Ukoliko je roba stranog porijekla tražena proizvođača specifikacija dostavlja se na crnogorskom jeziku kao i drugim jezicima koji su u službenoj upotrebi u Crnoj Gori ...". Uvidom u ponudu ponuđača "Grand – Design" DOO Podgorica, Državna komisija je utvrdila da je ovaj ponuđač za proizvode pod stavkama 1, 2, 3 i 4 naveo da nudi proizvode proizvođača Office furniture Italija, za koje je na stranama 9 i 11 ponude naveo opis ponuđenih proizvoda sa fotografijama, ali za iste nije dostavio proizvođačku specifikaciju, već je na svom memorandumu za proizvod pod stavkom 1 naveo "Specifikacija proizvođača". Uvidom u pobijanu Odluku, Državna komisija je utvrdila da je u obrazloženju iste navedeno: "... Naime, u postupku pregleda i ocjene ponude ponuđača „GRAND DESIGN“ D.O.O. PODGORICA Komisija je ocijenila da je ponuda ispravna iz sledećih razloga: ... Ponuđač je dostavio Ponudu sa specifikacijom proizvođača, jediničnim cijenama, fotografijama robe. Obzirom da je za robe pod broj:1., 2., i 3. specifikacije ponuđač kao proizvođača naveo »Office furniture Italija« što u prevodu znači »kancelarijski namještaj Italija« to se Komisija obratila ponuđaču sa zahtjevom za pojašnjenje ponude zavedenim pod



broj:0204-143/5 od 16.02.2015.god., na koji Zahjev je ponuđač dostavio pojašnjenje zavedeno pod broj:0204-154/6 da je »PROIZVOĐAČ FIRMA OFFICE FURNITURE ZEMLJA ITALIJA, VEB SAJT [www.officefurnitureshop.it](http://www.officefurnitureshop.it)« čime je ispunio uslov iz tačke VI Javnog poziva- Fakultativni uslovi za učešće u postupku javnog nadmetanja, „struno-tehnička i kadrovska osposobljenost” tačka 1., i člana 71. u vezi sa članom 65. Zakona o javnim nabavkama. Ponuđač je dostavio potpisanu i pečatiranu Izjavu o prihvatanju uslova iz poziva za javno nadmetanje i tenderske dokumentacije, original Ponudu na iznos od 6.401,00 Eur, koja finansijski i ukupno odgovara uslovima Javnog poziva, potpisanu i pečatiranu Izjavu o nezavisnosti; Nacrt ugovora potpisan i pečatiran, i time u potpunosti zadovoljio uslove iz tačke VI Javnog poziva i člana 65. i 67. Zakona o javnim nabavkama. Ponuda je pripremljena i dostavljena u skladu sa odredbama članova 74., 76. i 84. Zakona o javnim nabavkama, u cijelosti ispunjava uslove predviđene Javnim pozivom i tenderskom dokumentacijom pa je ponuda ponuđača „GRAND DESIGN“ D.O.O. Podgorica, zavedena pod broj:0204-309/1 od 28.01.2015 god. ocijenjena kao ispravna u smislu odredbi čl. 99. Zakona o javnim nabavkama ...“

Pri ovakvom stanju stvari, Državna komisija nalazi da je ovaj žalbeni navod osnovan. Ovo iz razloga jer je tačkom VI Poziva za javno nadmetanje i Prilogom II Tenderske dokumentacije predviđeno da se za proizvode pod stavkama od 1 do 6 dostavi opis robe i fotografija robe, te da se pod opisom robe podrazumijeva dostavljanje proizvođačke specifikacije, a ponuđač ”Grand – Design” DOO Podgorica je za proizvode pod stavkama 1, 2, 3 i 4 naveo da nudi proizvode proizvođača Office furniture Italija, za koje je na stranama 9 i 11 ponude naveo opis ponuđenih proizvoda sa fotografijama, ali za iste nije dostavio proizvođačku specifikaciju, već je na svom memorandumu za proizvod pod stavkom 1 naveo ”Specifikacija proizvođača”, odnosno u svojoj ponudi nije dostavio specifikaciju proizvođača, čije proizvode je ponudio za navedene stavke. Shodno navedenom, Državna komisija nalazi da je naručilac učinio propuste u postupku pregleda i ocjene ponude ponuđača ”Grand – Design” DOO Podgorica, što predstavlja bitnu povredu zakona iz člana 134 tačka 7 ZJN kojim je propisano da je bitna povreda zakona u postupku javne nabavke ”propusti učinjeni u postupku pregleda, ocjene, upoređivanja i vrednovanja ponuda, a posebno nepostojanje razloga i dokaza na osnovu kojih je donijeta odluka”, zbog čega je pobijana Odluka nezakonita, te je kao takvu treba poništiti i predmet vratiti na ponovni postupak i odlučivanje.

Državna komisija je razmatrala i ostale žalbene navode, ali nalazi da su isti bez uticaja na drugačiju odluku u ovoj pravnoj stvari imajući u vidu da je pobijana Odluka obuhvaćena bitnom povredom zakona iz člana 134 tačka 7 ZJN.

Ujedno, Državna komisija je, u skladu sa članom 135 stav 2 ZJN, po službenoj dužnosti utvrdila da je u Zapisniku o pregledu, ocjeni i vrednovanju ponuda broj 0204-154/7 od 25.03.2015.g. u obrazloženju o izboru najpovoljnije ponude navedeno kao i u obrazloženju pobijane Odluke, pa nalazi da je i ovaj Zapisnik obuhvaćen bitnom povredom zakona iz člana 134 tačka 7 ZJN kao i pobijana Odluka, te da ga kao takvog treba poništiti po službenoj dužnosti, kao i Izvještaj o postupku javne nabavke broj 0204-154/8 od 25.03.2015.g. jer ne predstavlja valjanu činjeničnu osnovu za donošenje zakonite odluke u predmetnom postupku javne nabavke.

Odluka o vraćanju naknade za vođenje postupka temelji se na odredbi člana 125 stav 5 ZJN.

Na osnovu izloženog, a primjenom člana 132 stav 3 tačka 2 i člana 135 stav 2 ZJN, Državna komisija je odlučila kao u dispozitivu rješenja.

**Pouka o pravnom sredstvu**

Ovo rješenje je konačno u upravnom postupku, ali se protiv njega, radi utvrđivanja njegove zakonitosti može tužbom pokrenuti upravni spor pred Upravnim sudom Crne Gore u roku od 30 dana od dana dostavljanja rješenja.

**Državna komisija za kontrolu postupaka javnih nabavki**



Dostaviti:

- Podnosiocu žalbe
- Naručiocu
- u spise predmeta
- a/a.